

Au Courant

13 mai 2018

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Eveillard, curé

613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez un rendez-vous.

Semaine Pro-Vie

« À ce cimetière de victimes de la cruauté humaine en notre siècle, vient s'ajouter encore un autre grand cimetière : le cimetière des enfants avant leur naissance, le cimetière de ceux qui sont sans défense, de ceux dont même la mère n'a pas connu le visage, en consentant, ou en cédant à la pression, que leur soit enlevée la vie dès avant leur naissance. Et pourtant ils avaient déjà la vie, ils étaient déjà conçus, ils se développaient sous le cœur de leur mère, sans pressentir le danger mortel. Et lorsque cette menace est devenue réalité, ces êtres humains sans défense tentèrent de se défendre. La caméra a pu enregistrer cette défense désespérée face à l'agression d'un petit enfant avant sa naissance, dans le sein de la mère. (J'ai eu l'occasion de voir un tel film - et aujourd'hui encore je ne puis me libérer de son souvenir, je ne puis m'en libérer). Il est difficile d'imaginer ce drame horrible, avec toute son éloquence morale, humaine.

La racine du drame, combien elle est parfois élargie et différenciée ! Mais il y a aussi les instances humaines, parfois les « groupes de pressions », les corps législatifs, qui « légalisent » la privation de la

vie de l'homme non encore né. Existe-t-il une instance humaine, existe-t-il un parlement, qui ait le droit de légaliser le meurtre d'un être humain innocent et sans défense ? qui ait le droit de dire : "Il est permis de tuer", et pour finir : "Il faut tuer", là où il faut au contraire protéger et aider la vie au maximum ? ». *Jean-Paul II, 4 juin 1991, homélie à Radom (Pologne)*

O Marie,
aurore du monde nouveau,
Mère des vivants,
nous te confions la cause de la vie :
regarde, ô Mère, le nombre immense
des enfants que l'on empêche de naître,
des pauvres pour qui la vie est rendue difficile,
des hommes et des femmes
victimes d'une violence inhumaine,
des vieillards et des malades tués
par l'indifférence
ou par une pitié fallacieuse.
Fais que ceux qui croient en ton Fils
sachent annoncer aux hommes de notre temps
avec fermeté et avec amour
l'Évangile de la vie.
Obtiens-leur la grâce de l'accueillir
comme un don toujours nouveau,
la joie de le célébrer avec reconnaissance
dans toute leur existence
et le courage d'en témoigner
avec une ténacité active, afin de construire,
avec tous les hommes de bonne volonté,
la civilisation de la vérité et de l'amour,
à la louange et à la gloire de Dieu
Créateur qui aime la vie.



L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...

Que l'Évangile est actuel...

Les apparitions de Jésus en 1997 semblent bien rares, mais Jésus, fidèle à sa promesse de demeurer avec nous jusqu'à la fin des temps est toujours parmi nous si nous voulons bien nous ouvrir les yeux. Telle personne qui se présente à nous précisément au moment où nous avons besoin de son aide n'est-ce pas une "apparition" de Jésus ?... Si nous sommes à l'attention et si nous demandons à l'Esprit Saint de nous éclairer, nous nous rendons bien compte que Jésus est toujours au milieu de nos vies... Ce qui manque, c'est notre pleine collaboration. Lorsque nous le sentons absent, c'est en fait nous qui ne sommes pas présents... Ce qui se passe dans l'Évangile, c'est tous les jours que nous pouvons le constater en notre vie...

L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

De prier l'Esprit Saint promis par Jésus...
Parce que nous sommes chair, nous avons difficulté à nous élever jusqu'aux choses de Dieu, mais Jésus, en nous promettant son Esprit, nous a promis que LUI, l'ESPRIT SAINT, nous ferait comprendre toutes choses, qu'IL compléterait tout ce que Jésus avait commencé à nous dire. Demandons-lui l'intelligence de la PAROLE de Dieu et la sagesse de nous éprendre de toutes les choses de Dieu. Gloire à Dieu, Père, Fils et Esprit d'AMOUR.



CHANTEZ AU SEIGNEUR DES NATIONS !

Seigneur,
par ton Ascension, tu nous montres
l'orientation définitive de notre vie
et que sans cesse,
nous devons garder nos yeux
fixés vers le ciel
pour vivre dans l'Espérance
de l'accomplissement de tes promesses.

Mais, cette attente
n'est pas pour nous une passivité...

Tu nous invites
à anticiper ton Royaume sur cette terre
à le manifester aux hommes
en proclamant la Bonne Nouvelle
de ta Résurrection et de ton Salut.

Donne-nous toujours plus d'audace
pour parler de Toi...

Renouvelle ton Église
dans l'ardeur missionnaire et le saint désir
que tout homme te connaisse et t'adore
Toi, le seul et unique Seigneur.

Élargis nos cœurs aux dimensions de ton Amour
donne-nous ta soif des âmes
pour que tous croient en Toi
et reçoivent la vie éternelle.
(D'après EPHATA)

ANNONCES DIOCÉSAINES et RÉGIONALES

SOLIDARITÉ JEUNESSE : Les jeunes de Solidarité Jeunesse viendront nous visiter la fin de semaine des 12 et 13 mai pour nous présenter leur projet d'aide humanitaire en République Dominicaine. Ils solliciteront vos prières pour la réussite de ce projet et vous inviteront à participer financièrement pour la construction de maisons et la réalisation d'un camp de jour pour des enfants de familles haïtiennes. Merci de les accueillir chaleureusement.



JOURNÉE PASTORALE – le mercredi 16 mai de 9 h 30 à 14 h 30 : Conférencière invitée : Mme Chantal Beauvais. Thème : « *Le leadership transformationnel du pape François* ».

BINGO MONSTRE 4000 \$ en prix, organisé par les Amies pour la Vie, le mardi 12 juin à 19 :00 au Centre communautaire d'Embrun (8 rue Blais), les portes ouvriront à 17 :30. Coût des billets 25 \$ pour 12 cartes, pour plus d'infos, communiquez avec Nicole Gosselin-Séguin 613-443-0020 ou Diane Bourdeau 613-443-2991, les billets achetés à l'avance vous donnent la chance de gagner des prix spéciaux, billets disponibles à la Caisse populaire Nouvel-Horizon aux centres de service d'Embrun et de Casselman. Tous les profits seront remis à la fondation canadienne du cancer du sein.

SOUPER SPAGHETTI / FÈVES aux LARD : organisé par le Club Optimiste de Bourget, au Centre Communautaire de Bourget le 25 mai de 17 h à 20 h. Aucune réservation requise. Coût: 12 \$ / adulte et 6 \$ /enfant 5 à 12 ans. Gratuit enfants moins de 5 ans.

EscarpAction Jessup's Falls organise une vente de garage dans la cour de L'École Secondaire de Plantagenet, 6150 Chemin de Comté 17. Samedi le 19 mai de 8 h à 17 h. Réservez votre espace pour 20 \$. Information : Louise – 613-673-4652 ou Isabelle – 613-446-6479



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 15 mai – 18 h 30</u> Monique Pilon par parents et ami(e)s Laurette Prud'homme par parents et ami(e)s Irène Robitaille par les amis de la famille
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 16 mai – 9 h 00 précédée par l'adoration 8 h 30</u> Royal Gareau par les parents et amis # 953
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond (Résidence St-Mathieu)	<u>Jeudi 17 mai – 14 h 00</u> Jacques Gendron par les parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 18 mai - 9 h 00</u> Sylvain Lacasse par parents et ami(e)

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR MAI

La mission des laïcs : Pour que les fidèles laïcs accomplissent leur mission spécifique en mettant leur créativité au service des défis du monde actuel.



© Macartevirtuelle.fr

 <p>MILANO milanopizza.ca</p>	<p>3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227</p> <p>bourget.milanopizzeria.ca</p>	 <p><i>Louis L'artisan</i> QUALITY - CUSTOM - CABINETS</p> <p>T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com</p>
 <p>LAVIOLETTE</p>	<p>1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9</p> <p>Phone: 613-446-0077 Fax: 613-446-5384 E-mail: mywedding@sympatico.ca</p>	 <p>SIMARD & Associés Associés Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires</p> <p>1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475</p>

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche 13 mai - 10 h 30</u> Abbé Jean-Marie Thérèse Lavigne par parents et amis Yvon Lavigne par parents et amis Gérald Cousineau par parents et amis André Bédard par Christian et Marie-Anne Michelle Côté par Yvon Lavoie Pierre-Yves et Ginette (60 ans) Caron (33^e ann. mariage) par les enfants</p> <p>Équipe # 2</p>	<p><u>Dimanche 20 mai - 10 h 30</u> Abbé Joseph Lin Marthe Boileau par parents et amis Anita Gagner par parents et amis Anais Renaud par Christian et Marie-Anne Dolorès Gratton par parents et amis Monique Pilon par Georges, les enfants et les petits-enfants Yvette Hébert et Jeanne d'Arc Cloutier par Gisèle et France St-Denis</p> <p>Équipe # 3</p>
---	--

VIERGE pèlerine : Raymonde Dupuis Houle, semaine du 13 mai.

Chapelet : récit avant la messe du dimanche à 9 h 45.

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 13 mai – Aux intentions de Rose-Alma Bédard

Vous pouvez faire brûler la lampe du sanctuaire pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 6 mai

Collecte ordinaire : 965,36 \$ Les Vocations : 10 \$

Support : 258 \$ Souscription : 55 \$

TOTAL : 1 288,36 \$

Souscription au 1^{er} mai : 1 906 \$



*Le Seigneur travaillait avec eux
et confirmait la Parole par les signes qui l'accompagnaient.
(Marc 16 : 20)*

 <p>Bourget B.L.S.C. Lawn & Snow Care</p>	<p>Claude Martel 613 913-4114</p>
--	--

Dr. Jean-Marc Racine, DMD
Chirurgien dentiste - Dental Surgeon
Centre Médico-professionnel
C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 12 mai 16 h 30 - Abbé Joseph -</u> Père Jean-Marie Lacasse par Agnès et Paul Gérard Landry par parents et ami(e)s Sylvain Lacasse par parents et ami(e)s Marcel Forgues par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 19 mai 16 h 30 - Abbé Joseph</u> Cécile et Oscar Brunet par Thérèse et Lucienne Abbé Marcel Léger par Agnès et Paul Lucille Charbonneau par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Dimanche 13 mai - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Edgar Beauchamps par Suzanne et John Lucille Charbonneau par parents et ami(e)s Jacqueline Bernard par parents et ami(e)s Henri Roy par la famille</p>	<p><u>Dimanche 20 mai - 10 h 30 Abbé Jean-Marie</u> Denis Cardinal par son épouse et la famille Jacqueline Bernard par parents et ami(e)s Marcel Brazeau par parents et ami(e)s Henri Roy par la famille Gerald Wolfe par parents et ami(e)s</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : 13 mai 2018 – Pour faveurs obtenues par Jean Jacques Prévost
Vous pouvez faire brûler la lampe du sanctuaire pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 6 mai

Collecte ordinaire : 311 \$ Support : 353 \$ Rénovation : 369 \$
TOTAL : 1 033 \$

Baptisée le 13 mai : Sara-Ève fille de Steve Lessard et de Melanie Lavictoire. Félicitations aux heureux parents et à la marraine.



*Ayez beaucoup d'humilité, de douceur et de patience,
supportez-vous les uns les autres avec amour ;
ayez soin de garder l'unité dans l'Esprit
par le lien de la paix. (Ep 4 : 2,3)*

potvin 

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim


potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT **independent**
YOUR CHOICE. INSTANTLY. YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

Parent's Choice 

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 13 mai – 9 h Abbé Joseph Lin</u> Pauline Ethier par Lionel et les enfants Ida et Ubald Bélanger par Jean-Louis Bélanger Simone Guindon par René Guindon et les enfants L'abbé Marcel Léger par Jean-Louis Legault Carmen Legault par Lucie Legault Équipe # 4 (École St Mathieu)</p>	<p><u>Dimanche 20 mai – 9 h Abbé Jean-Marie</u> Orient, Rita et Richard Guindon par Francine et Raynald Paquette Lucien Clément par Armande, Marcel et famille Leduc Yves Guindon par parents et ami(e)s Équipe # 3</p>
---	---

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux.

OFFRANDES du dimanche 6 mai
Quête ordinaire : 696,60 \$ Quête automatisée : 130 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 9,60 \$ Luminaires : 32 \$ TOTAL : 868,20 \$

CHEVALIERS de COLOMB – Cheney-Hammond : Souper Méchoui, hot dog, salades, frites, poutine et gâteau, café avec BAR le 26 mai 2018 au Gymnase de l'école St Mathieu à partir de 17 h à 20 h
Billets : Maurice Gendron 613-266-4199. Tous et toutes sont bienvenus !

Baptisée le 13 mai : Mélyna Kamile fille de Eric Menard et Stéphanie Laniel. Félicitations aux heureux parents ,parrain et marraine.


Félicitation à nos gagnant(e)s du 8^e tirage de la loterie :

500 \$: Robert et Danielle Lalonde

100 \$: Marcella Mondor, Pierrette Goyette, Armande Leduc, André et Aline Durocher, Francine Paquette

Mise à jour du Comité de Pastorale (CPP)

1. Avis aux paroissien(ne)s qui sont malades et/ou dans l'impossibilité de se rendre à l'église pour recevoir l'Eucharistie, svp donner leur(s) nom(s) au bureau. Une personne bénévole se fera plaisir de se rendre chez lui ou chez elle pour lui apporter la communion. Si vous êtes intéressés à être une des personnes bénévoles pour ce service dans la communauté, s'il vous plait communiquer avec Sylvie Bédard au bureau de la paroisse ou au numéro indiqué sur le bulletin. Une formation sera offerte pour ces personnes bénévoles.
2. Nous sommes heureux d'annoncer que l'église sera ouverte les mardis et les jeudis matin de 9 h à midi pour des heures de prières individuelles.
3. Nous sommes à la recherche de nouveaux membres pour le comité paroissial de pastoral. Svp donner votre nom à Sylvie Bédard si vous êtes disponibles pour faire partie de ce comité.

 <p>OCT TIRES INC</p>	<p>Quality service - Competitive pricing ALAIN LALONDE Mechanic / Owner 350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0 octtiresinc@outlook.com 613-878-5973</p>	<p>Convenience Store Casse-Croûte PRESTO GRAB & GO</p>	<p>PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS  3150 GENDRON HAMMOND ON 487-0089</p>
---	---	---	---

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 alou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 13 mai - 9 h Abbé Jean-Marie</u> Famille Mireille et André Lacoursière par Julien Caron # 154 Charles-Guy Séguin par un paroissien # 162</p> <p>�quipe # 1 : Sonia Clément</p>	<p><u>Dimanche 20 mai - 9 h Père Joseph Lin</u> Agnès Lalonde par Isabelle et Viviane Guibord # 107 Pour les �mes du purgatoire et contre les avortements par Pauline et Gérard Chartrand # 157</p> <p>�quipe # 2 : Carole Chartrand</p>
--	---

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Diane et Lucien Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 6 mai</p> <p style="text-align: center;">Rénovations : 120 \$ Ordinaire : 587 \$ TOTAL : 707 \$</p>
--

Soirée de la PENTECÔTE, animée par l'abbé Joseph, le mercredi 23 mai,   19 h à Saint-Pascal-Baylon.

Nos remerciements : De la part des premiers communiant et des premières communiantes, nous voulons remercier les personnes qui ont contribué à ce grand jour: Madame Nathalie, notre enseignante, M. Mario, notre directeur, du fond de notre cœur à l'Abbé Joseph, notre célébrant, aux bénévoles, à nos servants de messe, aux gens à l'accueil, à la chorale, aux gens qui ont apporté des fleurs pour la décoration du sanctuaire.



BONNE FÊTE DES MÈRES !

 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-824-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON M9C 2B9 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	---	---

NUMÉROS

Président des CAT

Sacré-Cœur : Rodrigue Drouin 613 487-2103
 Ste-Félicité : Benoît Simard 613 912-1396
 St-Pascal-Baylon : Christian Simard 613 488-3880
 St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
 St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828
 Clarence Creek : Gaétane Lalonde 613 488-2258

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
 Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
 Hammond : Maurice Gendron 613 487-2048

Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638
 Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
 Hammond : John Rozon 613 603-0502
 St-Pascal : Alexis Maisonneuve 613 227-9343

Club Lion

Clarence Creek : Jacques Duquette 613 488-2237

Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331
 Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053
 Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422
 St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marciel 613 487-3078
 Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
 Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
 St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald 613 737-7717 poste 25

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) : Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Louise Lavictoire : 613 446-7085

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

DENISE FOOT CARE SERVICE
DENISE MOSS RN-IA

Diabetic foot
Ingrown nail
Callus & Corn
Compression stocking

Pied diabétique
Ongle incarné
Cor et collasité
Bas de compression

SERVICE MOBILE SERVICE 613 302-3082

PLOMBERIE PLUMBING

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener

Residential & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
 1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
 613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN
738 rue Principale St.
613.764.6211

ROCKLAND
2817 rue Laurier St.
613.667.2332

annikhearingbetsolutions.com

ROYAL LEPAGE

Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

Direct Line / ligne directe: (613) 699-0022
 Office / bureau: (613) 830-3350
 Steve@BrunetRivard.com
100-1200 CENTRE RD SUITE 101 OTTAWA, ON K1E 3E1

James Morris
propriétaire
613-679-2267

Service Traiteur

www.lacuisinevolante.com

Ron's Auto Service
 905 Russell Rd.
 Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
 Fax: 613 487-2705
 Email: ronsautosrv905@gmail.com

RESTAURANT ET SALLE DE BANQUET
OPÉRÉ PAR LA CUISINE VOLANTE
 731 County Rd# 19, Curran, ON
613-679-2267



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet 613-673-4383 **Rockland 613-446-4893**

Bourget (res.) 613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsceestrie.on.ca

Développement JML

Luc Lalonde, Secrétaire
email: jmldevelopement@xplornet.ca
1268 chemin Lacroix, Hammond ON K0A 2A0
T: 613.858.3129 • Cel.: 613.791.3129
F: (613) 487-3784



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE

Yvon Hurtubise
Propriétaire

613-487-3942



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



2900 Laurier, Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



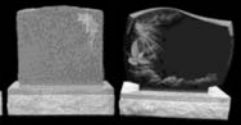
Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.


Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sites de sépulture



 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS 613 837-9902
2741, Chamberland, suite 212 676 B, rue Principale 260, boul. Centrum, suite 103

PC PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



Coiffure Unik Hair Design

1987, Kingsley
Bourget ON KOA 1E0
613 487-3692

Prop. : Ginette Labelle-Bisson

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek



RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



Club Optimiste de Bourget
Présidente Angele Clairoux • 613 487-2638

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131



2911 Laurier Street, Suite 105,
Rockland, ON K4K 1A3
(613) 446-3336
www.fournierdenturistclinic.ca



RONA J. Lalonde & Fils
ÉTABLI EN 1916 SINCE
ROCKLAND - 3015 Richelleu 613.446.8833
HAMMOND - 903 Lacroix 613.487.2760
www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca



TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



CLEMENT
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com



9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com



CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



PHARMACIE CLARENCE CREEK PHARMACY
Rx PharmaChoice

Michael Hanna B.Sc.Pharm.
Pharmaciste/Pharmacien

1922 Labonte Street
Clarence Creek, ON
KOA 1N0
T. 613-488-2366
pharmachoice.com

Quality Paving inc.
Division de Zodiac Landscaping
Spécialiste en asphalt et interlock
Résidentiel & commercial
Free Estimate Estimation Gratuite

Appraiser / Estimateur
Jean-Mathieu (John) Legault
613-302-1122
jmat39@rogers.com



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch